



GENER/MARÇ 2005

NÚM. 9

Línia 14

Butlletí informatiu
UNIVERSITAT
POMPEU FABRA

EL 84,5% DELS GRADUATS DE LA UPF TREBALLA

El 84,5% dels graduats de la Universitat Pompeu Fabra des de la primera promoció (1994) i fins a la de l'any 2003 treballa, i la majoria—un 86,6%— ho fa en feines relacionades amb la seva carrera. Aquesta és una de les principals conclusions que es desprèn de l'estudi “La inserció professional dels graduats universitaris UPF. Enquesta 2004”, la cinquena iniciativa d'aquestes característiques realitzada per la UPF des de l'any 1996 i promoguda pel Consell Social de la Universitat.

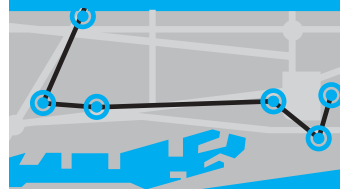
El treball, de periodicitat biennal, ha estat dirigit enguany pels professors de l'àrea de Sociologia de la UPF Pere Jódar i Jordi Guiu, i analitza, d'una manera desglossada per estudis i promocions, la inserció professional de diplomats i llicenciats d'un total de

setze titulacions, quatre de les quals han incorporat graduats al món laboral durant aquests dos darrers anys: Biologia, Ciències del Treball, enginyeria en Informàtica i enginyeria tècnica en Informàtica de Sistemes.

L'estudi, el més extens i complet realitzat fins ara per la Universitat, inclou una àmplia sèrie temporal, de deu promocions en determinats estudis. La ràpida inserció laboral dels titulats o l'augment de l'ocupació estable amb el pas dels anys són altres de les conclusions que apunta.

L'enquesta es basa en una entrevista individual realitzada telefònicament a una mostra de 2.385 titulats, del total de 9.947 graduats de la UPF (5.952 llicenciats i 3.495 diplomats), entre els anys 1994 i 2003. ▶▶▶ (Pàg. 6)

- 5 Llorenç Gomis i Joan Guitart reben el Guardó d'Honor
- 9 Els estudiants de Periodisme cobreixen el referèndum europeu
- 10 Miquel Barceló inaugura el curs d'Informàtica
- 12 *Iuslabor*, nova revista de l'àmbit jurídic
- 13 Creació de l'Observatori de Salut Laboral
- 15 Recerca sobre la funció respiratòria i la fertilitat



Un dels objectius fonamentals de la Universitat Pompeu Fabra és la formació de bons professionals. Per assolir aquest propòsit, la UPF ofereix una formació integral d'acord amb un model docent rigorós, de qualitat i d'excel·lència. Un bon indicador per conèixer els resultats de l'aplicació d'aquest model entre els nostres estudiants és l'índex d'inserció professional dels llicenciats i diplomats de la Universitat. En aquest sentit, les dades més recents estan disponibles en l'estudi "La inserció professional dels graduats universitaris UPF. Enquesta 2004" que, promogut pel Consell Social, és la cinquena iniciativa d'aquestes característiques realitzada per la UPF des de 1996.

Les conclusions de l'informe són, en general, altament satisfactòries i palesen que la majoria dels estudiants formats a la UPF tenen una molt bona acollida en el mercat laboral i en el conjunt dels sectors productius. Així, i pel que fa a l'aspecte quantitatiu global, l'estudi conclou que el 84,5% dels graduats de les deu primeres promocions sortides de la Universitat treballa, i la majoria —un 86,6%— ho fa en feines relacionades amb els estudis realitzats. Altres dades positives contingudes en el treball, el més extens i complet realitzat fins ara, ja que l'univers han estat els prop de deu mil estudiants graduats entre els anys 1994 i 2003, assenyalen unes tendències força consolidades, com ara que els titulats s'insereixen fàcilment en el mercat laboral —un 71,3% ha trobat feina abans dels tres mesos després de la seva graduació, i un 86,1% abans dels sis— o l'augment de l'ocupació estable, que ha arribat al 65,4%.

L'informe ofereix una aproximació a altres variables força interessants per conèixer la situació laboral dels nostres graduats. D'aquesta manera, sabem que el nivell retributiu del conjunt d'aquest col·lectiu ha augmentat amb el pas del temps i se situa en els 1.229,5 euros mensuals nets, i que ha pujat el percentatge de directius i quadres alts fins a situar-se en un 12,6% del total.

La major part dels graduats de la UPF accedeix pels seus propis mitjans a un lloc de treball mitjançant els canals tradicionals. No obstant això, la Universitat, a través de l'Oficina d'Inserció Laboral, posa a disposició dels seus estudiants una sèrie d'instruments i eines per afavorir el seu ràpid accés al món laboral. Un exemple d'aquestes actuacions són l'organització de sessions d'orientació i de presentacions d'empreses adreçades als estudiants dels darrers cursos, la gestió de pràctiques a les empreses i la tramitació d'ofertes laborals a la Borsa de Treball. La més recent, i que ja fa deu mesos que funciona satisfactòriament és l'aplicació Campus Treball, una potent eina informàtica que funciona com una cartellera d'ofertes laborals en línia i que permet cercar en un únic portal, de manera àgil i personalitzada, els perfils professionals de qualsevol de les àrees en què està especialitzada la UPF.

2

TONI BATLLORI





Renovació del conveni de col·laboració amb "la Caixa"

La Universitat Pompeu Fabra i "la Caixa" van renovar el conveni de col·laboració entre les dues institucions, firmat originàriament el 2 de maig de l'any 2000, amb la finalitat de facilitar la gestió econòmica i financera de la UPF i d'engegar noves iniciatives en els camps de l'ensenyament, de la recerca, de la cultura i dels serveis a la comunitat universitària.

En virtut d'aquest acord, signat per M. Rosa Virós, rectora de la UPF, i per Joan Fàbrega, sotsdirector general de "la Caixa", l'entitat financera oferirà als alumnes i al personal de la Universitat condicions especials en una sèrie de productes i serveis, i també impulsarà la mecanització de tots els procediments de pagament i cobrament, especialment tots els que fan referència a matrícules, títols, certificats i inscripcions.

La vigència del conveni és de dos anys i, amb la finalitat de vetllar pel seu bon desenvolupament, s'estableix una comissió paritària de seguiment, que es reunirà una vegada a l'any.

Saló de l'Ensenyament i altres accions informatives

Com cada any, la Universitat Pompeu Fabra va ser present al Saló de l'Ensenyament i de la Formació Contínua, un punt de trobada entre l'oferta i la demanda del món educatiu, que va tenir lloc del 9 al 13 de març al recinte firal de Montjuïc, i en què van participar uns 250 expositors i que va rebre al voltant de 70.000 visitants. La UPF va oferir informació personalitzada als visitants sobre la seva oferta acadèmica i de serveis, i també va lliurar fullets sobre els diferents estudis que imparteix.

A més de la seva participació en el Saló, la Universitat està portant a terme altres accions informatives adreçades a futurs estudiants, per tal de donar a conèixer el seu model docent i la seva oferta d'ensenyaments. Així, del 7 al 10 de febrer van tenir lloc a la Universitat un conjunt de sessions informatives sobre els diferents estudis; el 9 d'abril hi va haver una jornada de portes obertes, i s'estan realitzant visites de centres de secundària a la UPF, sessions informatives a càrrec de personal de la Universitat als instituts, o la convocatòria de diferents concursos i premis.

Una novetat d'enguany són les sessions "Vine amb qui vulguis: els dilluns a la Pompeu", un conjunt de visites guiades a les diferents seus territorials de la Universitat, programades en diferents dilluns des de finals de gener i fins al mes d'abril.



M. Rosa Virós, guardonada amb la medalla President Macià 2004

La rectora de la Universitat Pompeu Fabra, M. Rosa Virós, va ser guardonada amb una de les 26 medalles President Macià 2004, atorgades pel govern de la Generalitat de Catalunya a diferents persones en reconeixement de la dedicació, la constància i l'esperit d'iniciativa en la seva trajectòria laboral. M. Rosa Virós va recollir el guardó de mans del president de la Generalitat, Pasqual Maragall, el 15 de març.

La Medalla President Macià va ser creada el 1938 per recompensar mèrits laborals, tant de treballadors individuals com d'empreses. L'any 1982 la Generalitat va rehabilitar aquests guardons, per premiar els qui al llarg d'una vida o una dilatada etapa de treball han contribuït, amb el seu esforç i exemple, a mantenir i impulsar d'una manera rellevant l'activitat econòmica del país. Els premiats pertanyen a àmbits diversos, i entre ells hi trobem advocats, empresaris, polítics, sindicalistes, gent del món editorial i de l'ensenyament, juristes o metges, entre d'altres.



M. ROSA VIROS EN EL MOMENT DE RECOLLIR EL GUARDÓ

Puja el percentatge de graduats que fan estades fora de la UPF

Un 23,63% del total de graduats per la Universitat Pompeu Fabra del curs 2003-2004 (375 dels 1.587 alumnes que van acabar els seus



estudis) van fer una estada fora de la Universitat durant la carrera, principalment a l'estranger. Aquest indicador d'internacionalització ha crescut quatre punts respecte al percentatge del curs anterior, que estava situat en un 19,19%, i ja ha tripliat el del curs 1996-1997, que va ser d'un 7,37%.

Per estudis, deixant de banda els graduats en Traducció i Interpretació, que han de fer una estada obligatòria a segon curs en una universitat estrangera, destaquen, en nombre d'estudiants, els graduats en Administració i Direcció d'Empreses (58 dels seus titulats van fer una estada fora de la UPF), Economia (47), Dret (44), Ciències Polítiques (29) o Humanitats (28). En percentatge, un 46,67% dels graduats en enginyeria tècnica de Telecomunicació es van acollir a algun tipus de programa de mobilitat, seguits dels d'Humanitats (un 32,56%), Ciències Polítiques (un 31,18%), Economia (un 29,56%), Comunicació Audiovisual (25,40%) o Administració i Direcció d'Empreses (24,37%).

Per fer aquestes estades, els titulats es van acollir majoritàriament al programa Erasmus/Sòcrates, i van viatjar a universitats de països de la Unió Europea, d'estats membres de l'Associació Europea de Lliure Comerç (AELC) o d'alguns països de l'Europa central i oriental. En menor mesura, es van desplaçar mitjançant convenis bilaterals, signats amb universitats d' Austràlia, els Estats Units, el Canadà i l'Amèrica Llatina; amb el Programa de Voluntariat Acadèmic, per cooperar en països en vies de desenvolupament, o amb el Sèneca, per estudiar en universitats de l'estat espanyol.

Si tenim en compte el total d'estudiants que tenia la UPF durant el curs 2003-2004, un 5,77% va participar en algun tipus de programa de mobilitat (471 de 8.162 alumnes). Aquest percentatge és un dels més elevats de les universitats espanyoles.

Inauguració de l'Aula Amèrica amb Rosa Conde

L'Institut d'Educació Contínua (IDEC) de la UPF va posar en marxa l'Aula Amèrica, un marc de trobada i de debat entorn dels països de l'Amèrica Llatina, amb una conferència inaugural a càrrec de Rosa Conde titulada "Nous reptes de la cooperació amb Iberoamèrica". L'exministra portaveu del govern socialista presideix actualment la Fundació Carolina, una institució que promou les relacions culturals i la cooperació en matèria educativa i científica entre Espanya i els països de la Comunitat Iberoamericana de Nacions.

L'acte, que va tenir lloc el 8 de febrer a la seu de l'IDEC, va ser presidit per M. Rosa Virós, rectora de la UPF i presidenta de l'IDEC, i també va servir per inaugurar la vuitena edició del màster en Negocis Internacionals, especialització en Negocis amb Amèrica Llatina.

L'Aula Amèrica pretén organitzar diferents tipus d'activitats dedicades a un país o grup de països vinculats a projectes concrets, i també vol ser una tribuna oberta a polítics i personalitats del món econòmic i cultural perquè exposin les seves idees i projectes. Així mateix, vol convertir-se en un fòrum de debat, especialment per als nombrosos professionals i estudiants llatinoamericans residents a Barcelona o que participen en els programes de l'IDEC.

L'Aula Amèrica compta amb la col·laboració de l'Institut Català de Cooperació Iberoamericana i dels representants consulars a Barcelona de diferents països sud-americans.



ROSA CONDE

Acord amb la Fundació Ernest Lluch

La Universitat Pompeu Fabra i la Fundació Ernest Lluch van formalitzar el dia 24 de gener un acord en virtut del qual col·laboraran en l'organització d'activitats de formació, divulgació i investigació científica que estiguin relacionades amb les finalitats coincidents d'aquestes dues institucions.

La rectora, M. Rosa Virós, i Fabià Estapé, president de la Fundació Ernest Lluch, economista i exprofessor de la UPF, van signar el conveni marc, en un acte al qual també va assistir Montserrat Lamarca, vídua del desaparegut polític català.

La UPF cooperarà en la difusió dels diferents àmbits d'actuació de la Fundació, que són els propis de la trajectòria vital d'Ernest Lluch: científic i universitari, cívic i polític, i cultural i esportiu.

Cada programa d'actuació conjunta que emprenguin les dues institucions serà objecte d'un conveni específic, en el qual es concretaran els aspectes següents: l'objectiu; el col·lectiu a qui va adreçat; els centres o departaments de la Universitat implicats; la descripció del pla de treball; el pressupost i els mitjans materials i humans necessaris, i els noms de les persones designades per cada entitat com a responsables del desenvolupament del conveni.



MONTSERRAT LAMARCA, M. ROSA VIRÓS I FABIÀ ESTAPÉ



Cursos a l'Ateneu Barcelonès com a assignatures de lliure elecció

La Universitat Pompeu Fabra i l'Ateneu Barcelonès van arribar a un acord que permetrà als estudiants de la Universitat el reconeixement d'assignatures de lliure elecció mitjançant la seva participació en cursos organitzats per aquesta entitat cultural. La col·laboració entre les dues institucions es va formalitzar el 28 de febrer amb la signatura d'un conveni a càrrec de M. Rosa Virós, rectora de la UPF, i l'arquitecte Oriol Bohigas, president de l'Ateneu Barcelonès.

Es tracta de cursos sobre temes diversos, alguns dels quals són conduïts per professors universitaris. La seva gestió, organització i desenvolupament serà a càrrec de l'Ateneu Barcelonès, que mantindrà el nivell acadèmic i científic adequats i proporcionarà els mitjans necessaris d'espai i infraestructura per dur-los a terme. La Universitat resoldrà, d'acord amb la normativa d'aplicació, sobre el reconeixement de les activitats organitzades per l'Ateneu Barcelonès com a crèdits de lliure elecció, establint el valor en crèdits de cadascun dels cursos que es reconguin.

L'Ateneu Barcelonès és una entitat cultural oberta a tothom sense discriminació i al servei de la comunitat. El seu objectiu és la propagació dels coneixements artístics, literaris i científics i el foment del desenvolupament moral i dels interessos materials de Catalunya.

LORENÇ GOMIS I JOAN GUITART REBEN EL GUARDÓ D'HONOR

Llorenç Gomis, exsíndic de Greuges de la UPF, i Joan Guitart, expresident del Consell Social de la Universitat, van rebre el 8 de març el Guardó d'Honor de la UPF, en reconeixement de la dedicació amb què van desenvolupar la seva tasca durant el seu mandat dins de la institució.

M. Rosa Virós, rectora de la Universitat, va lliurar als dos homenatjats una escultura de bronze, obra de l'artista Emili Armengol, en un acte que va tenir lloc a l'àgora Jordi Rubió i Balaguer.

Llorenç Gomis i Joan Guitart, després de rebre el guardó, van fer uns parlaments en què van recordar l'època en què van exercir el seu càrrec dins de la Universitat, i van agrair especialment el suport que van rebre de totes les persones i serveis de la institució, que va fer possible que poguessin desenvolupar la seva tasca al llarg dels anys.

Seguidament, la rectora va fer una intervenció en la qual va esmentar les diferents personalitats que fins a aquest moment havien rebut la màxima distinció de la UPF, que es lliura únicament a aquelles persones o institucions que sobresurten per la seva especial col·laboració amb la Universitat o en els àmbits de l'ensenyament, la investigació científica, l'art o la cultura. Els guardonats fins ara havien estat el primer president del Consell Social de la UPF, Juan Echevarría; el pintor Antoni Tàpies; Josep Laporte, exconseller d'Ensenyament mort recentment; l'excomissionat per a Universitats i Recerca, Joan Albaigés, i Enric Arguñol, exrector de la UPF.

Llorenç Gomis, primer síndic de Greuges de la UPF, va desenvolupar la seva tasca de defensor dels drets de tots els membres de la comunitat universitària entre els anys 1996 i 2004, quan Jordi Sopena li va agafar el relleu. Professor universitari, poeta, articulista, editorialista i crític, la seva biografia ha estat estretament vinculada al món del periodisme, en què ha dirigit diversos diaris i revistes, com ara *El Correo Catalán* o *El Ciervo*.

Joan Guitart va succeir Juan Echevarría al capdavant del Consell Social l'any 1997 i va exercir les seves funcions fins al 2004, any en què Mercè Sala va ocupar el càrrec. Exconseller d'Ensenyament i de Cultura de la Generalitat de Catalunya entre els anys 1980 i 1996, actualment presideix l'Agència de Patrocinis i Mecenatge, organisme que depèn del Departament de la Presidència de la Generalitat.



JOAN GUITART I LLORENÇ GOMIS

Satisfacció amb la UPF

L'estudi, en la seva part final, inclou diverses preguntes sobre el grau de satisfacció dels graduats en relació amb la UPF. D'una escala d'1 a 9, la mitjana de satisfacció general amb la Universitat se situa en un 7,24, una xifra que ha anat augmentant progressivament des de l'enquesta de 1996, que estava situada en un 6,6. Els elements més valorats fan referència a l'organització acadèmica i administrativa, l'actualització dels continguts acadèmics i als serveis de biblioteca. Els menys valorats comprenen elements de professorat i del pla d'estudis en general.

A més, un 88% dels graduats afirma que si hagués de començar de nou a estudiar triarien la UPF, i un 69,2% escolliria la mateixa carrera.

L'EXPERIÈNCIA DE DOS GRADUATS...

El pas per la UPF

El Maurici Lucena i l'Alfons Claver tenen moltes coses en comú: tots dos són graduats per la UPF; al cap d'un temps d'acabar la carrera es van traslladar fora de Catalunya per estudiar un màster; actualment ocupen un càrrec destacat dins del món empresarial i treballen fora de Barcelona. De fet, després de graduar-se, es van conèixer a través d'uns amics comuns de la Universitat, i durant una època es van veure molt sovint.

El que els va atraure de la UPF en el moment d'escollir el centre on volien estudiar va ser la seva bona reputació i prestigi, tot i que aleshores era una institució molt jove. La nota de tall necessària per accedir als respectius estudis era alta, però l'Alfons va poder entrar a Comunicació Audiovisual l'any 1994 i el Maurici, fill de pares economistes i amb les idees clares ja des de petit, a Economia l'any 1993.

Els records que guarden del seu pas per la Universitat són molt bons. El Maurici destaca la dimensió humana de la seva època com a universitari, i afirma que "els millors records que tinc corresponen als amics que hi vaig fer, les nòvies que vaig tenir, els viatges, les Pompeufarres, i, en definitiva, l'agradabilíssima sensació de viure amb molta

intensitat aquella etapa". I afegeix: "sempre recordaré la UPF com el lloc on vaig passar un període que ha estat dels més feliços de la meua vida". L'Alfons, per la seva part, ressalta l'ambient familiar que es respirava a les classes a l'edifici Rambla, amb grups reduïts i en un entorn atractiu.

El model d'Universitat

Respecte a la formació acadèmica que van rebre, el Maurici comenta que les claus de l'èxit de la UPF són "l'excel·lència acadèmica del professorat i la versatilitat dels plans d'estudis". Com a crítica, assenyalava que "l'avantguarda investigadora dels professors de la Universitat ha provocat que, en ocasions, s'incorporin a programes d'ensenyament corrents intel·lectuals 'de moda' no prou madurs i més propis de cursos de doctorat". L'Alfons també elogia el bon nivell del professorat que va tenir, gent amb prestigi dins del sector de l'audiovisual. I com a certificat de l'èxit de la formació que va rebre, assegura tenir constància que "gairebé tots els de la meua promoció van acabar col·locats amb força rapidesa". Creu que el pla d'estudis de Comunicació Audiovisual a la seva època era encara molt nou i estava "bastant segmentat", però és conscient que des d'aleshores ha millorat.



El Maurici Lucena va néixer a Barcelona fa 29 anys. Es va llicenciar en Ciències Econòmiques i Empresarials (especialitat Economia) a la UPF el 1997. Aquest mateix any es trasllada a Madrid per estudiar un màster en economia i finances. Des del juliol del 2004 és el director general del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (CDTI), una entitat pública empresarial depenent del Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç amb seu a la capital d'Espanya, lloc on viu actualment.

Tots dos coincideixen a qualificar com un encert el fet de tenir un reduït nombre d'alumnes per classe, així com la periodicitat trimestral de les assignatures. Creuen

EL CAC PRESENTA L'ESTUDI "11-14-M: LA CONSTRUCCIÓ TELEVISIVA"

L'auditori de l'edifici Rambla va acollir el 15 de febrer la presentació del número 19-20 dels *Quaderns del CAC*, una publicació editada pel Consell de l'Audiovisual de Catalunya (CAC) que porta per títol "11-14-M: la construcció televisiva".

L'acte va ser presidit per Josep Maria Casasús, director del Departament de Periodisme i de Comunicació Audiovisual de la UPF, i per Francesc Codina, president del CAC. També va comptar amb la presència de Josep Gifreu, director dels *Quaderns del CAC* i professor dels Estudis de Comunicació Audiovisual de la Universitat, i de

Joan Botella i Joan Manuel Tresserras, consellers del CAC.

El treball, una ampliació de l'informe que el CAC va presentar en el Parlament català el 6 d'abril del 2004, explora exhaustivament l'actuació de les televisions des dels atemptats de l'11-M fins a la nit electoral.



ELS ESTUDIANTS DE PERIODISME COBREIXEN EL REFERÈNDUM EUROPEU



El 20 de febrer, coincidint amb el referèndum sobre la Constitució europea celebrat a Espanya, els estudiants de primer curs dels Estudis de Periodisme de la UPF van fer una pràctica de simulació professional consistent en la cobertura informativa de l'esdeveniment a la ciutat de Barcelona.

Els alumnes es van dividir en tres equips: premsa, ràdio i televisió, que van produir, respectivament, vuit pàgines d'un diari d'informació local, un programa de ràdio en directe d'una hora de durada i vuit reportatges breus d'informació televisiva.

Al llarg de la jornada electoral els alumnes es van repartir per diferents punts d'interès, com ara els col·legis electorals, la delegació del Govern Central o les seus dels partits polítics, per tal de recollir informació i fer entrevistes. A mesura que els esdeveniments que cobrien anaven conclouent, els estudiants tornaven cap a la seu dels estudis a l'edifici Rambla per elaborar els corresponents productes informatius, entre ells el diari *Notícies BCN*, del qual en van portar a terme la maquetació, l'edició fotogràfica, l'infografisme i la redacció. La jornada va finalitzar a les 3 de la matinada de dilluns, amb tots els treballs acabats.

LA DONACIÓ DE JOSEP MARIA BAGET S'INCORPORA A LA BIBLIOTECA

La col·lecció particular bibliogràfica i videogràfica de Josep Maria Baget i Herms ha passat a formar part de la Biblioteca de la UPF, després de la donació feta per Dolors Herms, mare del professor dels Estudis de Comunicació Audiovisual de la Universitat mort el setembre de l'any passat. Aquest fons, especialitzat en els àmbits de la televisió, la ràdio i el cinema, té un gran interès i valor per a la docència, l'estudi i la recerca en les ciències de la comunicació.

En virtut de la donació, de caràcter perpetu, la Universitat passa a fer-se càrrec de la incorporació d'aquesta col·lecció a la Biblioteca i de la seva catalogació, i es compromet a informar sobre l'origen de les obres, que quedaran identificades com a Donació de Josep Maria Baget.

El fons donat consta de 4.000 a 5.000 volums, vídeos i documentació variada. Hi figuren obres editades en diferents llengües, corresponents als anys setanta i vuitanta, que tracten sobre el món de la ràdio, la televisió i el cinema, i d'altres matèries més generals, com ara literatura i història. També inclou col·leccions força completes de revistes del sector audiovisual.

Aquesta col·lecció tindrà un lloc reservat en les instal·lacions del futur Centre de Recursos per a l'Aprenentatge i la Investigació —Biblioteca de Ca l'Aranyó—, on una placa identificarà el seu origen.



PREMI ANIMADRID 2004



El treball de fi del curs 2002-2003 del màster en Animació d'Axel Bunge, titulat "Las posibilidades de la abstracción", va guanyar el premi al millor curtmetratge espanyol de l'any en el festival Animadrid 2004. Guardonat també amb el primer premi en la VII Mostra de Curtmetratges de Sagunt 2004, ja són quinze els guardons rebuts per diversos treballs generats en el màster en Animació de l'Institut Universitari de l'Audiovisual (IUA) impartit per la UPF i l'IDEC.

La cinquena edició del festival Animadrid va ser organitzada per l'Ajuntament de Pozuelo de Alarcón i la Regidoria de Cultura i Esports de

la Comunitat de Madrid. Entre els membres del jurat de la secció oficial competitiva internacional de curtmetratges del certamen hi havia professionals de reconegut prestigi com, per exemple, Ruth Lingford, realitzadora de curts per a Channel 4 i professora del Royal College of Art de Londres.

L'objectiu principal del màster en Animació és estudiar i portar a la pràctica les possibilitats que ofereixen als creadors les eines i els sistemes d'animació per ordinador, així com mostrar les metodologies que han d'utilitzar per arribar a aquesta fusió singular d'art i tecnologia que pressuposa el cinema d'animació.

MIQUEL BARCELÓ INAUGURA EL CURS D'INFORMÀTICA

"Les tecnologies de la informació a Catalunya: passat, present i futur" és el títol de la lliçó inaugural del curs acadèmic 2004-2005 dels Estudis d'Informàtica, que va pronunciar el dia 19 de gener Miquel Barceló, president de 22@bcn. L'acte, presidit pel vicerector de Política Científica de la UPF, Ferran Sanz, va comptar també amb la presència de Coloma Ballester, directora dels Estudis d'Informàtica.

Miquel Barceló és doctor enginyer industrial per la Universitat Politècnica de Catalunya (UPC) i llicenciat en Ciències Econòmiques per la Universitat de Barcelona (UB). Des del maig de 1987 és director general de l'Institut Català de Tecnologia (ICT), i actualment és el president executiu de la societat privada municipal 22@bcn, un òrgan de l'Ajuntament de Barcelona per a la gestió de serveis i activitats municipals. Ha estat president fundador de la Xarxa Espanyola de Laboratoris d'Assaigs (RELE) i membre fundador i de la Junta

Directiva de l'Associació Espanyola de Normalització i Certificació (AENOR).

És autor, entre d'altres, dels llibres *Innovació tecnològica i indústria a Catalunya* (Llar del Llibre, 1993); *La ciutat digital* (Beta, 2001) o *Catalunya, un país industrial* (Proa, 2003), premi Joan Sardà al millor llibre d'economia de l'any 2003 de la *Revista Econòmica de Catalunya*.



L'OCC, A BRUSSEL·LES

Organitzat per la Direcció General de Recerca de la Comissió Europea, del 9 a l'11 de març va tenir lloc a Brussel·les el simposi Science in Society Euroforum 2005, fòrum europeu dedicat a la divulgació de la ciència en el qual va participar l'Observatori de la Comunicació Científica presentant l'activitat investigadora i docent que aquest grup de recerca de la UPF està duent a terme des de fa deu anys.

Un dels grans objectius del simposi ha estat la creació d'una Carta Europea de Ciència i Societat, la qual s'emmarca en un món científic impulsat per les noves fronteres del coneixement. Al llarg dels tres dies en què ha transcorregut el simposi, la identificació de bones pràctiques europees pel que fa a la divulgació de la ciència i els seus públics ha estat un dels temes principals.

PREMI PRAT DE LA RIBA A MIQUEL SALVADOR

La tesi doctoral "Instituciones y políticas públicas en la gestión de los recursos humanos de las administraciones de las comunidades autónomas", elaborada i defensada per Miquel Salvador i dirigida per Carles Ramió, ambdós professors del Departament de Ciències Polítiques i Socials de la UPF, va obtenir el II Premi Enric Prat de la Riba, convocat per l'Escola d'Administració Pública de Catalunya.

El II Premi Enric Prat de la Riba es destina a la millor tesi doctoral sobre

administració pública presentada i qualificada en qualsevol de les universitats catalanes, en el període comprès des de l'1 de juliol del 2002 fins al 30 de setembre del 2004.

La tesi planteja un enfocament analític innovador que combina el neoinstitucionalisme i l'anàlisi de les polítiques públiques, i la seva aplicació tant a nivell genèric al conjunt d'administracions públiques autonòmiques com a nivell concret a dos estudis de cas, el de la Generalitat de Catalunya i el de la Comunitat de Madrid.

CONGRÉS DE L'APAC

L'Associació de Professors i Professores d'Anglès de Catalunya (APAC) va celebrar el seu congrés anual, APAC-ELT Convention 2005, els dies 24, 25 i 26 de febrer a la UPF, amb la pretensió de ser un marc de discussió sobre recursos, metodologies i tot allò que pugui ajudar a millorar l'ensenyament de la llengua anglesa.

L'acte d'inauguració va ser presidit per la rectora de la UPF, M. Rosa Virós; el sotsdirector general de Formació Permanent i Recursos Pedagògics del Departament d'Educació, Joan Badia; i el president de l'APAC i degà de la Facultat d'Humanitats de la UPF, Miquel Berga.

El congrés va reunir professionals de l'ensenyament de l'anglès com a llengua estrangera provinents dels diferents àmbits educatius de Catalunya, així com experts en el camp de la recerca en aquesta matèria. El programa també va incloure una exposició permanent de materials pedagògics de les més importants editorials del sector.



IMATGE DE L'EXPOSICIÓ
DE MATERIALS PEDAGÒGICS

JAVIER BALZA ANALITZA L'ESTATUT POLÍPIC D'EUSKADI

La tercera sessió del Seminari sobre la Reforma de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya, cycle organitzat per l'Observatori de l'Evolució de les Institucions (OBSEI), va tenir com a convidat Javier Balza, conseller d'Interior del Govern Basc i exsecretari general de règim jurídic i de desenvolupament autonòmic. L'acte, que va tenir lloc el 26 de gener, va ser presentat per Enric Argullol, catedràtic de Dret Administratiu de la UPF i director de l'OBSEI.

Balza, que va pronunciar la conferència "Proposta de reforma de l'estatut polític de la Comunitat d'Euskadi", va exposar les línies mestres, els principis inspiradors i els aspectes més debatuts i polèmics de la proposta de reforma de l'Estatut d'Autonomia del País Basc.

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE L'AUTOGOVERN DE CATALUNYA

L'auditori de l'edifici Rambla va acollir el 14 de gener la presentació de la nadala 2004, *L'autogovern de Catalunya*, una publicació editada per la Fundació Lluís Carulla i coordinada pels professors de la UPF Tomàs de Montagut i Carles Viver Pi-Sunyer, així com pel director de l'Arxiu Nacional de Catalunya, Josep Maria Sans.

La publicació repassa en dotze capítols la història de l'autogovern català, des dels seus orígens amb el procés

d'independència respecte de l'imperi carolingi fins a l'actual projecte sobre la reforma de l'Estatut d'autonomia de Catalunya.

Entre els diferents col·laboradors de la publicació s'hi troben els professors de la UPF Víctor Ferro i Josep Capdeferro, de l'àrea d'Història del Dret; Joaquim Albareda, de l'àrea d'Història Moderna, i Carles Viver Pi-Sunyer, de l'àrea de Dret Constitucional.



GUILLEM LÓPEZ, NOU CONSELLER DEL BANC D'ESpanya

Guillem López i Casasnovas, catedràtic d'Economia Aplicada de la UPF, ha estat nomenat recentment pel Consell de Ministres nou conseller del Banc d'Espanya. Amb aquest nomenament es cobreix una de les vacants que hi havia en el consell de govern d'aquest organisme, que està format per deu membres, dels quals quatre són nats i els restants són elegits pel Govern a proposta del Ministeri d'Economia. El mandat dels consellers és de sis anys, renovable pel mateix període.

Guillem López (Ciutadella, Menorca, 1955) és doctor en Economia per la Universitat de York (Anglaterra). Ha estat vicerector d'Economia i de Relacions Internacionals i degà de la Facultat de Ciències Econòmiques i Empresariales de la Universitat i, des de 1996, és al capdavant del Centre de Recerca en Economia i Salut (CRES).

Actualment forma part de dues comissions d'experts creades per la Generalitat de Catalunya per estudiar la racionalització del finançament de la despesa sanitària i el dèficit fiscal català.

IUSLABOR, NOVA REVISTA DE L'ÀMBIT JURÍDIC (www.upf.edu/iuslabor)

L'àrea de Dret del Treball i de la Seguretat Social del Departament de Dret de la UPF va publicar el primer número de *Iuslabor*, una revista electrònica que pretén convertir-se en un instrument àgil i de qualitat per expressar algunes valoracions jurídiques sobre els més recents pronunciaments judicials.

Iuslabor, amb una periodicitat bimestral, inclou comentaris de sentències de diferents òrgans judicials, com són el Tribunal de Justícia de les Comunitats Europees, el

Tribunal Constitucional, el Tribunal Suprem, els tribunals superiors de justícia de les comunitats autònomes i els jutjats socials. A més, cada número oferirà a la seva part final un dossier sobre les sentències més rellevants dels darrers anys.

La revista és dirigida pel catedràtic de l'àrea de Dret del Treball i de la Seguretat Social de la UPF, Salvador del Rey, conjuntament amb Manuel Luque, professor titular d'aquesta mateixa àrea. La coordinació és a càrrec del professor Daniel Martínez.

ALUMNES D'ECONÒMIQUES GUANYEN UN CONCURS DE SIMULACIÓ EMPRESARIAL

Un equip format per cinc alumnes de quart curs dels estudis d'Economia i d'Administració i Direcció d'Empreses, de la Facultat de Ciències Econòmiques i Empresariales de la UPF, ha estat el guanyador de la fase espanyola del concurs de simulació empresarial "Trust by Danone", organitzat per aquesta multinacional de l'alimentació. Com a premi han obtingut un contracte de pràctiques de sis mesos al grup Danone, així com un viatge a París, on conjuntament amb escoles de negocis d'onze països d'arreu del món participaran en la fase final de la competició aquest mes d'abril.

El concurs, que enguany complia la seva segona edició, ha comptat amb la participació d'equips de sis centres espanyols de prestigi dins de l'àmbit de l'administració i direcció d'empreses: la UPF, la UPC i Esade, de Barcelona; Icade-Icai, de Madrid; Comercial Deusto, de Bilbao, i la Universitat de Navarra, de Pamplona.

L'equip guanyador de la UPF està format per Diego Ferreras, Roberto del Barrio, Teresa de la Torre i Ana Minguet, d'ADE, i per Juan Carlos Aguilera, d'ECO. A més, van estar tutoritzats pel professor Antonio Ladrón de Guevara, del Departament d'Economia i Empresa de la Universitat, i van rebre el suport de Begoña Santaolaya, *campus manager* de Danone i exalumna de la UPF.

En una primera fase els equips van haver de realitzar una simulació virtual del procés de gestió d'una filial del grup Danone. En una segona, els seleccionats van haver d'exposar davant d'un jurat la resolució del cas.



D'ESQUERRA A DRETA: LA CAMPUS MANAGER DE DANONE, ELS ALUMNES DE LA UPF I EL TUTOR.



UNA ESTUDIANT DE BIOLOGIA GUANYA EL III CERTAMEN ARQUÍMEDES

Elisabeth Castellanos Pérez, estudiant de cinquè curs dels Estudis de Biologia de la UPF, va guanyar un dels dos primers premis de la tercera edició del Certamen Universitari Arquímedes d'introducció a la generació del coneixement. El treball guardonat portava per títol "PTOV1 media la traslocación nuclear y la actividad mitogénica flotilín-1, una de las proteínas mayoritarias en los rafts lipídicos". El premi, dotat amb 9.200 euros, l'atorga la Direcció General d'Universitats del Ministeri d'Educació i Ciència.

El Certamen Arquímedes pretén fomentar l'esperit científic entre els estudiants de segon cicle de les uni-

versitats espanyoles. Enguany han arribat a la fase final vint treballs realitzats per estudiants de segon cicle procedents d'onze universitats d'arreu d'Espanya.

La PTOV1 és una proteïna que recentment ha acaparat l'atenció dels investigadors perquè ha estat caracteritzada com un possible nou marcador del càncer de pròstata. Els rafts lipídics, també coneguts com a "balses" lipídiques, estan implicats en el transport citoplasmàtic del colesterol de dintre la cèl·lula cap a la membrana cel·lular que l'envolta. En aquest procés hi participen també altres proteïnes citoplasmàtiques com les flotilín-1.

CREACIÓ DE L'OBSERVATORI DE SALUT LABORAL

La Universitat Pompeu Fabra, l'Instituto Sindical de Trabajo, Ambiente y Salud (ISTAS) i la Unió de Mútues van signar l'11 de gener un conveni de col·laboració en virtut del qual es va crear l'Observatori de Salut Laboral (OSL), un organisme que tindrà com a principal objectiu elaborar, recopilar, analitzar i difondre informació rellevant amb la finalitat de conèixer l'evolució dels problemes de salut laboral i l'estat de desenvolupament del sistema de seguretat i salut a Espanya.

L'OSL tindrà com a seu el Departament de Ciències Experimentals i de la Salut de la UPF, i estarà gestionat per un comitè de direcció, format per un representant designat per cadascuna de les entitats promotores. El professor de la UPF Fernando García Benavides en serà el director.

PASQUAL MARAGALL VISITA EL PRBB



El president de la Generalitat de Catalunya, Pasqual Maragall, va visitar el 12 de gener els centres participants i les obres del nou edifici del Parc de Recerca Biomèdica de Barcelona (PRBB). Van acompanyar el president, entre d'altres, la rectora de la UPF i presidenta de la Fundació PRBB, M. Rosa Virós; l'alcalde de Barcelona, Joan Clos, i els consellers

del DURSI, d'Economia i de Salut, Carles Solà, Antoni Castells i Marina Geli, respectivament.

La visita va començar al matí a l'Institut Municipal d'Investigació Mèdica (IMIM), on el seu director, Jordi Camí, va presentar el projecte científic del PRBB i l'estat de les obres del nou edifici. Seguidament es va visitar el Laboratori Antidopatge de l'IMIM, el Laboratori de Biologia Molecular del Departament de Ciències Experimentals i de la Salut de la UPF, el Centre de Regulació Genòmica, les instal·lacions del ciclotró, el laboratori de radioquímica i cambres de PET (Tomografia per Emissió de Positrons) de la Fundació IAT, per acabar, finalment, als laboratoris del Centre de Medicina Regenerativa de Barcelona.

Al migdia es va signar el protocol d'intencions entre la UPF, la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona, que té per objecte manifestar la voluntat de les parts signatàries de crear un parc científic en l'àmbit de la biomedicina i de les ciències de la salut, sota la figura d'un consorci integrat per les administracions signatàries i amb la denominació de Parc de Recerca Biomèdica de Barcelona (PRBB).

PACE: UN PROJECTE PER OBTENIR CÈL·LULES ARTIFICIALS

L'abril del 2004 es va iniciar el projecte PACE (*Programmable Artificial Cell Evolution*), projecte que aplega setze països europeus i els EUA i que compta amb el suport de la Comissió Europea amb un pressupost de 8,5 milions d'euros. Ricard Solé, del Grup de Recerca en Informàtica Biomèdica (GRIB), adscrit al Departament de Ciències Experimentals i de la Salut de la UPF, forma part de l'equip d'investigadors.

El projecte explora les possibilitats d'emprar petites cèl·lules vives construïdes de manera artificial per desenvolupar sistemes d'informació complexos. Es pretén posar de manifest les propietats que ofereixen aquests sistemes complexos de cèl·lules artificials, la qual cosa podria ser la base per a la construcció d'enginyers molt petits, petits robots ecològics de l'ordre de tan sols alguns nanòmetres (un nanòmetre equival a una milionèsima part del mil·límetre). No hi ha cap dubte del gran potencial que obriria la seva aplicació a la medicina o a la tecnologia.

El projecte PACE apunta cap a aquesta potencialitat de les cèl·lules artificials. Entendre els orígens de la vida significa entendre els elements decisius que intervien en els passos essencials de l'evolució. La cel·lularització, la formació d'estructures cel·lulars, comporta l'aparició d'estructures aïllades del seu entorn, disposades en compartiments (protocèl·lules), capaces de desenvolupar-se mantenint la integritat de tots els seus components.

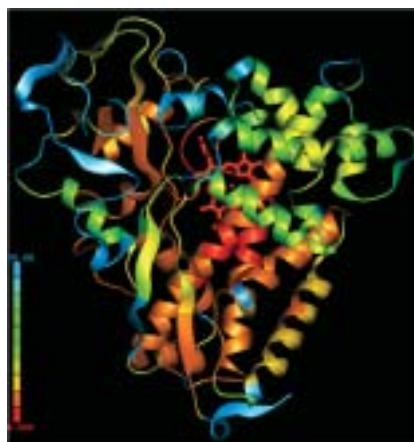
La principal línia d'investigació de Ricard Solé, professor investigador de l'ICREA, és l'evolució de les xarxes d'interaccions en biologia, des del genoma fins al llenguatge humà o els ecosistemes. El seu objectiu final és comprendre quins mecanismes són els responsables de l'emergència d'aquestes xarxes i el seu significat adaptatiu.

ESTUDI SOBRE ELS CITOCROMS P450

L'investigador Jordi Mestres, cap del Laboratori de Quimiogenòmica del Grup de Recerca en Informàtica Biomèdica (GRIB) de l'IMIM-UPF, va publicar el passat 15 de febrer un treball a la revista *Proteins: Structure, Function and Bioinformatics*, titulat "Structure Conservation in Cytochromes P450", que a més va ser portada d'aquest número.

El treball aporta nous coneixements sobre l'estructura tridimensional dels citocroms P450, família de proteïnes que es troba en el cos humà (i en el d'altres organismes), d'especial rellevància en la recerca biomèdica, ja que està directament relacionada amb el metabolisme de molts dels fàrmacs habitualment emprats.

No hi ha, però, un sol tipus de citocroms P450. En aquest treball s'han estudiat nou varietats distintes d'aquesta proteïna i s'ha buscat



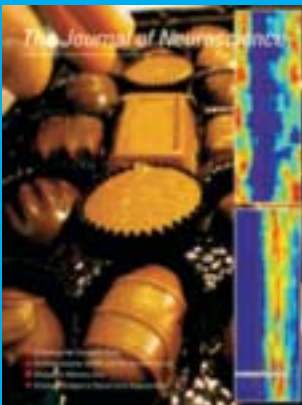
què tenien en comú totes elles, és a dir, les parts que en els diferents tipus i organismes s'han mantingut invariables i que suposen un 28% del total de l'estructura tridimensional d'aquests enzims. Aquesta informació té implicacions importants tant pel que fa al modelatge estructural de citocroms P450 com

per la seva aplicabilitat en l'estimació del metabolisme de molècules.

Els citocroms P450 actuen en el fetge i intervien en la degradació de moltes de les substàncies farmacològiques administrades, evitant que s'acumulin i esdevinguin tòxiques per al cos humà. Per tant, el seu coneixement precís és molt important. I encara més tenint en compte que amb la longevitat creixent de la població humana a Occident augmenta alhora l'ús de fàrmacs per mitigar malalties que acaben esdevenint cròniques en les persones d'edat avançada.

L'objectiu del Laboratori de Quimiogenòmica és el desenvolupament i l'aplicació d'eines computacionals per a la identificació sistemàtica de molècules actives per utilitzar-les, entre altres possibles aplicacions, com a dianes terapèutiques dins del procés de descobriment de fàrmacs.

IDENTIFICADA UNA SUBSTÀNCIA RESPONSABLE DE L'ADDICCIÓ A LA NICOTINA



S'ha identificat per primera vegada en ratolins una substància directament implicada en les propietats addictives que produeix la nicotina en els organismes vius. L'equip investigador liderat per Rafael Maldonado, catedràtic de Farmacologia i investigador responsable de la Unitat de Neurofarmacologia de la UPF, acaba de publicar en *The Journal of Neuroscience* el treball "Nicotine-Induced Antinociception, Rewarding Effects, and Physical Dependence Are Decreased in Mice Lacking the Preproenkephalin Gene".

Els investigadors han treballat amb ratolins modificats genèticament, als quals els manca un determinat tipus d'opioid endogen. En concret, els falta el gen que codifica el precursor de la proencefalina A. La manca d'aquesta substància fa que aquests animals facin respostes agudes induïdes per l'administració de nicotina sense experimentar les respostes de tipus sensorial plaent característiques de l'addicció. En paraules del mateix professor Maldonado, "el que pretenem és fer una dissecció dels punts sobre els quals actua la nicotina per produir l'addicció, la qual cosa permetrà en el futur investigar en possibles dianes terapèutiques".

El National Abuse (NIDA), organisme de l'Institut Nacional de Salut (NIH) dels Estats Units, va concedir a finals de l'any 2004 un ajut d'un milió i mig de dòlars a Rafael Maldonado per dirigir i coordinar, al llarg dels propers cinc anys, els seus estudis sobre la vulnerabilitat a l'addicció a la nicotina. El treball publicat recentment constitueix un dels seus primers fruits.

UNA PROTEÏNA ESDEVÉ ESSENCIAL EN LA FUNCIO RESPIRATORIA I LA FERTILITAT

S'ha identificat la proteïna responsable de l'entrada del calci a l'interior de les cèl·lules ciliades, les quals estan presents en l'aparell respiratori i en l'aparell reproductor femení. A més, gràcies al calci aquestes cèl·lules s'adapten als canvis de viscositat de la mucositat segregada en determinades situacions fisiològiques de l'organisme.

Aquest descobriment l'ha dut a terme un equip d'investigadors del Laboratori de Fisiologia Cel·lular i Molecular de la UPF, dirigits pel doctor Miguel Ángel Valverde, conjuntament amb el Laboratori de Fisiologia

de la Pontifícia Universitat Catòlica (PUC) de Santiago de Xile. L'estudi s'ha publicat a la revista *The Journal of Cell Biology* del 14 de març amb el títol: "TRPV4 channel is involved in the coupling of fluid viscosity changes to epithelial ciliary activity".

Les vies respiratòries i les trompes uterines estan recobertes de cèl·lules ciliades, i d'elles sobresurten unes prolongacions, els cilis, que tenen activitat motriu. L'efecte impulsor promogut pels cilis depèn de diversos factors, però un d'essencial té a veure amb la funció de la proteïna gràcies a la qual es verifica l'entrada de calci i el seu moviment.

Aquest descobriment facilita la comprensió i el tractament de malalties associades a una manca de l'activitat ciliar, com per exemple algunes malalties respiratòries (asma, bronquitis crònica) o algunes formes d'infertilitat i d'embarassos ectòpics.



EQUIP D'INVESTIGADORS DEL LABORATORI DE FISIOLOGIA CEL·LULAR I MOLECULAR DE LA UPF

DON QUIXOT A BARCELONA

José M. Micó

Professor titular de
Filologia Espanyola
de la UPF i editor del
llibre *Don Quijote*
en Barcelona
(*Península*, 2004)



Paradoxalment, els centenaris són efemèrides imprevisibles: no se sap mai quins seran els resultats d'una mobilització tan gran d'institucions i de persones; amb sort, com diria Borges, "noventa y nueve años olvidadizos y uno de liviana atención". Però entre les virtuts dels centenaris hi ha la possibilitat de revisar tòpics, de millorar els nostres

coneixements i de definir amb més precisió la imatge, sovint desenfocada, dels nostres clàssics. La imatge de Don Quixot restarà unida als molins i als camins polsegosos de la Manxa, però Cervantes també va voler que el seu personatge visités la nostra ciutat. Tot i que pot semblar una decisió tan arbitrària com qualsevol altra, el cert és que Cervantes tenia molts motius per desviar el Caballero de la Triste Figura de la destinació inicialment prevista. Les raons, molt resumides, són com a mínim quatre, que podem disposar en dues parelles de conceptes antagònics: el despit i l'amor, la realitat i la literatura.

EL DESPIT. Un rival de Cervantes va publicar, amb el pseudònim d'Alonso Fernández de Avellaneda, una continuació del *Quixot*; Cervantes devia saber qui era aquest graciós que li va esguerrar el seu projecte, però mai no ho va deixar escrit. El cas és que el protagonista d'Avellaneda, segons les previsions, va anar a Saragossa, i quan el Don Quixot autèntic, el de Cervantes, se n'assabenta, diu el següent: "*Por el mismo caso no pondré los pies en Zaragoza y así sacaré a la plaza del mundo la mentira dese historiador moderno, y echarán de ver las gentes como yo no soy el don Quijote que él dice*" (II, 59).

L'AMOR. Cervantes va deixar moltes mostres de catalanofília, i ho podem comprovar llegint les *Novelas ejemplares* (1613), el pòstum *Persiles* (1617) i òbviament el *Quixot*, on el protagonista, després del conegut elogi de Barcelona, diu que, malgrat tot, haver conegut la ciutat és raó suficient per marxar-ne content.

LA REALITAT. Don Quixot viu en un món tot seu, ple d'il·lusions, però a Catalunya s'endinsa en una realitat convulsa que el personatge contempla amb admiració i que l'escriptor s'esforça per descriure i comprendre: el bandolerisme, les hostilitats navals, l'expulsió dels moriscos, les festes i relacions socials, les imprentes... A més, en els capítols barcelonins, com va demostrar Martí de Riquer, Cervantes adapta l'experiència personal d'una visita a l'estiu de 1610.

LA LITERATURA. Els capítols barcelonins de l'obra formen un petit *Quixot* on apareixen les principals dualitats de la trama: acció i contemplació, justícia i transgressió, armes i lletres, càstig i perdó, ficció i realitat, vida i lectura, amor i mort. A més, abans de la publicació del *Quixot* Barcelona ja era, si més no, una referència mítica plena d'evocacions cavalleresques, perquè a l'*Orlando furioso* de Ludovico Ariosto (el principal dels 'mestres' de Cervantes) s'al·ludeix a un combat pendent entre el cristià Rinaldo i el sarraí Gradaso «sul lito molle di Barcellona». En definitiva, no hi havia un lloc millor, més real i literari a la vegada, per a la derrota de Don Quixot, que la platja de Barcelona.

DON QUIXOT A LA UPF

És possible que les universitats no siguin els llocs més adients per recordar les grans efemèrides de la cultura, entre altres raons perquè els nostres homenatges han de ser incessants i demanen un altre tipus d'atenció i de periodicitat. No obstant això, la UPF és més a prop que cap altra de la ruta del *Quixot* (el Call, el passeig de Colom, el Palau de Mar...), i com a resultat d'una iniciativa, que assumeixo plenament, de la professora Paz Battaner, de la Facultat de Traducció i Interpretació, hem pensat d'organitzar o d'impulsar algunes activitats destinades al conjunt de la comunitat universitària. Pretenem apropar el text de Cervantes mitjançant lliçons i conferències de professors i escriptors, a més de facilitar la participació dels nostres estudiants en les diverses activitats que es preparen a la ciutat. Val la pena aprofitar l'oportunitat per cridar l'atenció sobre allò que potser no sabíem o no ens havien dit: el *Quixot* és molt a prop de nosaltres. ●